

Disciplina	Código
Oficina de Texto em Língua Portuguesa: retextualização de gêneros textuais orais e escritos.	LET 034

Público alvo –	Ano	Semestre
Estudantes de Letras – Português	2008	2 ^o

Professor

Pré-requisito
Para alunos que já tenham cursado Oficina de Língua Portuguesa: leitura e produção de texto

Horário	Carga Teórica	Carga Prática	Total	Nº de Créditos
3 ^a e 5 ^a 9:20–11:00h	30h	30h	60h	4

Ementa
Atividades de retextualização. A constituição dos gêneros textuais e os aspectos da transmutação de conteúdo de um texto para outro. Elementos de composição e a função Social dos gêneros. O processo de retextualização.

Objetivo
Desenvolver a prática da escrita de textos, por meio da leitura crítica e da compreensão de textos de diversos gêneros. Refletir sobre a passagem de um gênero textual para outro. Usar técnicas de retextualização.

Conteúdo programático
As diversas manifestações do texto escrito na vida cotidiana. Análise da construção de gêneros textuais Operações básicas da retextualização: aspectos lingüísticos, discursivos e cognitivos realizados na passagem de um texto para outro. Possibilidades de retextualização Variáveis: o propósito ou objetivo da retextualização; a relação entre o produtor do texto original e o transformador; a relação tipológica entre original e retextualização; os processos de formulação típicos de cada modalidade. Atividades e processos envolvidos na retextualização: idealização; reformulação; adaptação e compreensão.

Avaliação
Escrita de textos – retextualização Entrega pontual dos textos (da primeira versão à versão final) Qualidade dos textos escritos. Propostas de retextualização

Bibliografia

- DELL'ISOLA, Regina. *Retextualização de gêneros textuais*. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.
- DIONÍSIO, A. *Gêneros Textuais & Ensino*. Rio de Janeiro : Editora Lucerna, 2002.
- MARCUSCHI, Luiz Antônio. Do código para a cognição: o processo referencial como atividade criativa. *Veredas*. Juiz de Fora, v.6, n.1, p.43 - 62, 2002
- MARCUSCHI, Luiz Antônio. O papel da lingüística no ensino de linguas. *Investigações Lingüística e Teoria Literária*. Recife, v.13/14, p.187 - 218, 2001
- MARCUSCHI, Luiz Antônio. *Da Fala para a Escrita: atividades de Retextualização*. São Paulo: Editora Cortez, 2001 p.133.
- FIAD, R. S. e MAYRINK-SABISON, M. L. T. A escrita como trabalho. In: Martins, M. H. (org.). *Questões da Linguagem* . São Paulo: Contexto, 1991, p. 54-63.
- FIGUEIREDO, O. Escrever: da teoria à prática. In: Fonseca, F. I. (org.) *Pedagogia da escrita: perspectivas* . Porto Alegre-RS: Porto, 1994.
- FOUCALT, M. *O que é um autor?* Lisboa: Passagens, 2002.
- GEHRKE, N.A. Na leitura, a gênese da reconstrução de um texto. *Letras de Hoje*. Porto Alegre: EDIPUCRS, Vol. 28, n. 4, p. 115-154, dez.1993. Em: Prestes, M.L.M. (1999). *Leitura e reescritura de textos* : subsídios teóricos e práticos para o ensino. São Paulo: Respel, 1999.
- JESUS, C.A. Reescrevendo o texto: a higienização da escrita. Em: Chiappini, L. *Aprender e ensinar com textos de alunos* . São Paulo: Cortez. V. 1. Col. Aprender e Ensinar com Textos.
- KOCH, I.G.V. *A inter-ação pela linguagem*. 6. ed. São Paulo: Contexto, 2001.
- MARCUSCHI, Luiz Antônio. Perspectivas no ensino de Língua Portuguesa nas trilhas dos Parâmetros Curriculares Nacionais In: *Língua Portuguesa em Calidoscópio*. São Paulo : EDUC- Editora da PUC de São Paulo, 2004, p. 259-282.
- MARCUSCHI, Luiz Antônio A questão do suporte dos gêneros textuais. *DLCV: Língua, lingüística e literatura*. João Pessoa, v.I, n.1, p.9 - 40, 2003
- MARCUSCHI, Luiz Antônio. Ingedore Koch e os segredos do texto. *Cadernos de Estudos Lingüísticos*. Campinas, v.44, p.11 - 17, 2003,
- MARCUSCHI, Luiz Antônio. *Lingüística de Texto: o Que é e Como Se Faz*. Recife : EDITORA DA UFPE, 2005 [1983].
- MENEGOLO, E. D. et al. *O significado da reescrita de textos na escola: a (re) construção do sujeito-autor*. Ano 02, Vol 04, mar/2005. Disponível em www.cienciasecognicao.org
- PEREIRA, M.T.G. Língua portuguesa: da sua celebração em forma de textos. Em: Valente, A. (org.) *Aulas de Português* : perspectivas inovadoras. 2 ed. Petrópolis-RJ: Vozes, 1999.
- PRESTES, M.L.M. *Leitura e reescritura de textos* : subsídios teóricos e práticos para o ensino. São Paulo: Respel, 1999.
- ROCHA, G. e Val, M.G.C. *Reflexões sobre práticas escolares de produção de texto : o sujeito-autor* . Belo Horizonte: Autêntica/CEALE/FaE/UFMG, 2003.
- ROJO, R.H.R. (org.). *A prática da linguagem em sala de aula : Praticando os PCNS* . São Paulo: EDUC; Campinas, SP : Mercado de Letras, 2000.